

# Parallel Expansion Firetube Expanders

Selbstvorschubaufweitewerkzeuge für Kesselröhre | Rozwalcówki samoposuwne do rur w kotłach



**Three rolls,** Self feeding tube expanders. Flip type thrust collar, accommodate tube sheets of 3/8" to 1" thick. An excellent expander for re-rolling a leaky tubes and for new constructions of Water Tube Boilers, Fire Tube Boilers, Economizers, Air Heaters. Expanders with 4, 5 and 7 rolls are available on request. Our K70's right-angle rolling motors are recommended to be used with this expanders. Refer to page D-4. Tube rolling accessories, page I-2.

**Selbstvorschiebbare** Aufweitewerkzeuge mit 3 Walzrollen und einem Stützgehäuse, die die Einstellung der Walzlänge von 10 mm bis 25 mm ermöglicht. Ausgezeichnetes Werkzeug bei der Auswalzung von Röhren während der Reparaturen sowie der Montage neuer Anlagen: Wasserkessel, Dampfkessel, Flammrohrkessel, Lufterwärmer u.s.w. Aufweitewerkzeuge mit 4, 5 und 7 Walzrollen sind auf Sonderbestellung erreichbar. Wir empfehlen unsere Winkel-Druckluftantriebe für Kessel-Aufweitewerkzeuge. Siehe Seite D-4. Zubehör auf Seite I-2

**Rozwalcówki samoposuwne** z trzema rolkami walczącymi i obudową oporową umożliwiającą regulację długości walcowania od 10 mm do 25 mm. Doskonałe narzędzie przy rozwalcowywaniu rur podczas remontów jak i podczas montażu nowych urządzeń: kotłów wodnych, parowych, płomienicowych, ogrzewaczy powietrza itp. Rozwalcówki z 4, 5 i 7 rolkami walczącymi dostępne na specjalne zamówienie. Polecamy nasze kątowe napędy pneumatyczne do rozwalcówek kotłowych. Patrz strona D-4. Akcesoria na stronie I-2.

TUBE OD Aussen φ Śred. zewnętrzna		TUBE GAUGE Stärke Grubość ścianki			TOOL NO. Rohrwalzen Numer narzędzia	MIN. EXP. OF TOOL Min. Walzbereich Min. rozwalcowanie		MAX. EXP. OF TOOL Max. Walzbereich Max. rozwalcowanie		ROLL SET NO. Rollen Nr Nr kompl. rolek	MANDREL NO. Dorn Trzpień	MANDREL SQUARE DRIVE Dornvierkant Kwadrat trzpienia		SHORT MANDREL SET Kurz Dorn Kompl. kr. trzpieni
[inch]	[mm]	[bwg]	[inch]	[mm]		[inch]	[mm]	[inch]	[mm]			[inch]	[mm]	
2	50,8	10	0,134	3,40	FTPZ-508	1,653	41,99	1,889	47,98	RR23	TK-42	3/4"	19	TKK-42
		12	0,109	2,77	FTPZ-508	1,653	41,99	1,889	47,98	RR23	TK-42	3/4"	19	TKK-42
		14	0,083	2,11	FTPZ-508	1,653	41,99	1,889	47,98	RR23	TK-42	3/4"	19	TKK-42
2-1/2	63,5	10	0,134	3,40	FTPZ-635	2,125	53,98	2,440	61,98	RR25	TK-54	3/4"	19	TKK-54
		12	0,109	2,77	FTPZ-635	2,125	53,98	2,440	61,98	RR25	TK-54	3/4"	19	TKK-54
		14	0,083	2,11	FTPZ-635	2,125	53,98	2,440	61,98	RR25	TK-54	3/4"	19	TKK-54
3	76,2	10	0,134	3,40	FTPZ-762	2,559	65,00	2,952	74,98	RR29	TK-65	3/4"	19	TKK-65
		12	0,109	2,77	FTPZ-762	2,559	65,00	2,952	74,98	RR29	TK-65	3/4"	19	TKK-65
		14	0,083	2,11	FTPZ-762	2,559	65,00	2,952	74,98	RR29	TK-65	3/4"	19	TKK-65